



Quy V. Le, MD, INC.
18225 Brookhurst St. Suite 6
Fountain Valley, CA 92708
Phone: (714) 200-1499
Fax: (714) 200-1497

BOWEL PREPARATION (MIRALAX)

Bowel Surgery – (Example: Colonoscopy, Small or Large Intestine)

Purchase at local pharmacy a few weeks prior to your procedure:

- ☐ MiraLax, 238 gram bottle (Laxative) [\$10]
- ☐ 64 oz Gatorade (no red/blue color, clear liquid). Other acceptable alternatives include Powerade, sports drinks, Propel, or Crystal Light. Avoid red liquids as a mixer. For **diabetic patients** use low-calorie Gatorade.
- ☐ Milk of Magnesia (only need to take 3 tablespoons) [\$4]

One week prior to your procedure:

- ☐ **STOP** taking ALL ASPIRIN (ECOTRIN, BABY ASPIRIN), BLOOD THINNING MEDICATIONS (ADVIL, ALEVE, FELDENE), IBUPROFEN (MORTRIN), VITAMIN E
ALL MULTI-VITAMINS 7-10 DAYS PRIOR TO PROCEDURE.
- ☐ **Blood thinner** – Check with your family doctor if it is ok to stop taking Coumadin, Plavix, or Heparin.
- ☐ **Diabetic** - Consult your family doctor, you may need to adjust your medication.
- ☐ **Blood Pressure or Cholesterol:** You do not need to stop these medications. Continue to take it at your usual time.
- ☐ **Glucophage (Metformin)** – Stop this one day prior to the procedure.
- ☐ You can take regular Tylenol for pain.

3-4 Days Before the Procedure

- ☐ Cleanse the system by consuming light foods 3 or 4 days before the procedure with foods low in fiber. Stop eating foods that are hard to digest such as popcorn, corn, beans, nuts, raw salad, tomatoes, celery, wheat, granola, cereal with grains or fruit, bread with seeds or grains. You may eat fruit but skin and seeds must be removed before eating.
-

Day Before the Procedure:

□ Drink only **CLEAR LIQUIDS ALL DAY** before your procedure. **NO SOLID FOODS OR MILK! Do not drink anything RED or PURPLE.**

<u>ACCEPTABLE LIQUIDS</u>	<u>UNACCEPTABLE LIQUIDS</u>
Clear soup ONLY, Water, Tea, Coffee (no cream), Clear fruit juice (white grape, clear apple juice), Clear Jell-O (any flavor except RED & PURPLE), Soft drinks (orange, ginger ale, sprite, 7-up), Gatorade (any flavor except RED & PURPLE)	Cranberry juice (red), Apple juice, tomato juice, orange juice, Milk and all dairy products, Non-dairy creamer, Alcohol, Any liquid you cannot see through, Noodles or vegetables in soup, Juice with pulp Note: Nothing Red or Purple

Procedure Scheduled Before or at 12:00 PM

- **6:00 PM** – The day before the surgery, take three (3) tablespoons of Milk of Magnesia. Drink at least (1) 8 ounces of water after drinking Milk of Magnesia.
- **8:00 PM** – Mix the entire 238-gram bottle of Miralax with 64 oz of Gatorade. Shake the solution until the powder dissolves. Drink one (1) 8 oz glass every 15 minutes until complete.

Procedure Scheduled After 12:00 PM

- **5:00 PM** – The day before surgery, take three (3) tablespoons of Milk of Magnesia. Drink at least (1) 8 ounces of water after drinking Milk of Magnesia.
- **7:00 PM** – Mix the entire 238-gram bottle of Miralax with 64 oz of Gatorade. Shake the solution until the powder dissolves. Drink one (1) 8 oz glass every 15 minutes until half solution (32 oz) is complete. Refrigerate the remaining half for later.
- **10:00 PM** – Take the 2nd half of the Gatorade/MiraLax. Drink one (1) 8 oz glass every 15 minutes until complete.

Bowel Cleansing Tips:

- It may be easier to tolerate by drinking the solution with a straw.
- Stay near a toilet. Continue to drink the prep solution every 15 mins. You may have to drink the solution while sitting on the toilet.
- Bowel movements usually begin within 1 hour of drinking the first dose.
- Apply petroleum jelly (vaseline) or A&D ointment to the skin around your anus after every bowel movement to help prevent irritation.

DO NOT EAT OR DRINK AFTER MIDNIGHT

If you take blood pressure or heart medicine, continue to take it at your usual time. If you take it in the morning, you can take it the morning of your procedure with a small sip of water. **Please drink as little water as possible.**



Quy V. Le, MD, INC.
18225 Brookhurst St. Suite 6
Fountain Valley, CA 92708
Phone: (714) 200-1499
Fax: (714) 200-1497

BOWEL PREPARATION (MIRALAX)

Phẫu thuật – (Thí dụ: Nội soi đại tràng, ruột non, ruột già)

Mua tại hiệu thuốc địa phương vài tuần trước khi làm phẫu thuật:

- ☐ MiraLax, 238 gram bottle (Laxative) [\$10]
- ☐ 64 oz Gatorade (no red/blue color), Powerade, Propel, or Crystal ok. Cho bệnh nhân tiểu đường sử dụng Gatorade lượng thấp.
- ☐ Milk of Magnesia (chỉ cần lấy 3 muỗng canh) [\$4]

Một tuần trước khi làm phẫu thuật:

- ☐ **DỪNG** dùng thuốc ASPIRIN (ECOTRIN, BABY ASPIRIN), Thuốc chống đông máu - Blood Thinner Medication (ADVIL, ALEVE, FELDENE), IBUPROFEN (MOTRIN), VITAMIN E, TẤT CẢ MULTI-VITAMIN 7-10 NGÀY TRƯỚC KHI PHẪU THUẬT.
- ☐ **Blood thinner** (Thuốc chống đông máu) - Kiểm tra với bác sĩ gia đình của bạn nếu nó là ok để ngừng dùng Coumadin, Plavix, hoặc Heparin.
- ☐ **Diabetic (bệnh tiểu đường)** – Kiểm tra với bác sĩ gia đình của bạn, bạn có thể cần phải điều chỉnh lượng thuốc của bạn.
- ☐ **Blood Pressure or Cholesterol** (Huyết áp hoặc Cholesterol)- Bạn không cần phải ngừng các loại thuốc này.

3-4 ngày trước khi phẫu thuật:

- ☐ Làm sạch hệ thống bằng cách ăn nhẹ 3 hoặc 4 ngày trước khi thực hiện quy trình với thức ăn ít chất xơ. Ngừng ăn những thực phẩm khó tiêu hóa như ngô, đậu, các loại hạt, salad sống, cà chua, cần tây, lúa mì, bánh mì hoặc ngũ cốc. Bạn có thể ăn trái cây, nhưng lấy ra hạt và da.

Ngày trước khi phẫu thuật:

- ☐ Chỉ uống THỰC UỐNG LỎNG (nước loãng) cả ngày trước khi làm thủ thuật. **KHÔNG** dùng thức ăn đặc hoặc sữa! Không uống bất cứ thứ gì đỏ hoặc tím.

<u>Chất lỏng được chấp nhận</u>	<u>Chất lỏng KHÔNG được dung</u>
Chỉ dùng súp loãng, nước, trà, cà phê (không kem), nước ép trái cây (nho trắng, nước táo trong), Jell-O trong (bất kỳ hương vị nào trừ đỏ hay tím), Nước giải khát (cam, ginger ale, sprite, 7-up), Gatorade (bất kỳ hương vị nào ngoại trừ đỏ hay tím)	Nước ép nam việt quất (đỏ), nước ép táo, nước ép cà chua, nước cam, sữa và tất cả các sản phẩm từ sữa, kem không sữa, rượu. *Không có gì đỏ hay tím

Phẫu thuật trước 12 giờ đêm:

- **6:00 PM** – Ngày trước khi phẫu thuật lúc 1 giờ chiều, lấy ba (3) muỗng canh Milk of Magnesia. Uống ít nhất một (1) 8 oz nước sau khi uống Milk of Magnesia.
- **8:00 PM** – Trộn toàn bộ chai 238 gram Miralax với 64 oz Gatorade. Lắc dung dịch cho đến khi bột hòa tan. Uống một (1) ly 8 oz trên 15 phút cho đến khi hết chất lỏng.

Phẫu thuật sau 12 giờ đêm:

- **5:00 PM** – Ngày trước khi phẫu thuật lúc 1 giờ chiều, lấy ba (3) muỗng canh Milk of Magnesia. Uống ít nhất một (1) 8 oz nước sau khi uống Milk of Magnesia.
- **7:00 PM** – Trộn toàn bộ chai 238 gram Miralax với 64 oz Gatorade. Lắc dung dịch cho đến khi bột hòa tan. Uống một (1) 8 oz mỗi 15 phút cho đến khi hoàn thành một nửa dung dịch (32 oz). Đặt phần còn lại vào tủ lạnh để sau.
- **10:00 PM** – Lấy phần còn lại của Gatorade / MiraLax. Uống một (1) ly 8 oz trên 15 phút cho đến khi hết chất lỏng.

Meo làm sạch ruột:

- Uống dung dịch bằng ống hút có thể dễ dàng hơn.
- Ở gần nhà vệ sinh. Tiếp tục uống dung dịch sau mỗi 15 phút. Bạn có thể phải uống dung dịch trong khi ngồi trên nhà vệ sinh.
- Nhu động ruột thường bắt đầu trong vòng 1 giờ sau khi uống liều đầu tiên.
- Thoa dầu hỏa (vaseline) hoặc thuốc mỡ A & D lên vùng da xung quanh hậu môn của bạn sau mỗi lần đi tiêu để giúp ngăn ngừa kích ứng.

KHÔNG ĂN HOẶC UỐNG BẤT CỨ THỨ GÌ SAU NỬA ĐÊM

Nếu bạn dùng thuốc huyết áp hoặc thuốc tim, hãy tiếp tục uống thuốc theo giờ thường lệ. Nếu bạn uống vào buổi sáng, bạn có thể uống vào buổi sáng ngày phẫu thuật với một ngụm nước nhỏ. Hãy uống càng ít nước càng tốt.



Quay V. Le, MD, INC.
18225 Brookhurst St. Suite 6
Fountain Valley, CA 92708
Phone: (714) 200-1499
Fax: (714) 200-1497

PREPARACIÓN INTESTINAL (MIRALAX)

Cirugía Intestinal– (Ejemplo: Colonoscopia, Intestino Delgado/Grueso, Cirugía de Colon)

Compre en la farmacia local unas semanas antes de su procedimiento:

- ☐ MiraLax, Botella de 238 gramos (Laxante) [\$10]
- ☐ 64 oz Gatorade (no rojo o azul), Powerade, Propel, or Crystal Light. Para pacientes diabéticos usar Gatorade bajo en calorías.
- ☐ Leche de Magnesio (Solo tomar 3 cucharadas) [\$4]

Una semana antes de su procedimiento:

- ☐ **DETENGA** de tomar toda la **ASPIRINA (ECOTRIN, BABY ASPIRIN), MEDICAMENTO PARA EL DOLOR DE LA SANGRE (AVISO, ALEVE, FELDENE), IBUPROFENO (MORTRIN), VITAMINA E, TODOS LOS MULTI-VITAMINAS DE 7-10 DÍAS PREVISTOS AL PROCEDIMIENTO**
- ☐ **Anticoagulante:** consulte con su médico de familia si está bien dejar de tomar Coumadin, Plavix o Heparin
- ☐ **Diabético:** consulte con su médico de familia, es posible que deba ajustar su medicamento.
- ☐ **Presión arterial o colesterol:** no necesita suspender estos medicamentos.
- ☐ **Glucophage (metformina):** interrumpa esto un día antes del procedimiento
- ☐ Puede tomar Tylenol regular para el dolor.

3-4 días antes de la cirugía:

- ☐ Limpie el sistema consumiendo alimentos ligeros 3 o 4 días antes del procedimiento con alimentos bajos en fibra. Deje de comer alimentos que sean difíciles de digerir, como maíz, frijoles, nueces, ensalada cruda, tomates, apio, trigo, pan o granos. Puedes comer frutas pero quita la piel y las semillas.

Día antes de la cirugía:

- ☐ Beba solo **LÍQUIDOS CLAROS** todo el día antes de su procedimiento. **NO alimentos sólidos o leche! No bebas nada ROJO, MORADO, O AZUL.**

<u>LÍQUIDOS ACEPTABLES</u>	<u>LÍQUIDOS INACEPTABLES</u>
SOLO sopa clara, agua, té, café (sin crema), jugo de fruta transparente (uva blanca, jugo de manzana transparente), gelatina transparente (cualquier sabor excepto ROJO, AZUL, Y MORADO), refrescos (naranja, ginger ale, sprite, 7 -up), Gatorade (cualquier sabor excepto ROJO, AZUL, Y MORADO)	Jugo de arándano (rojo), jugo de manzana, jugo de tomate, jugo de naranja, leche , crema no láctea, alcohol, jugo con pulpa Nota: Nada rojo o morado

Cita antes o a las 12:00 PM

- **6:00 PM** – El día antes de la cirugía, tome tres (3) cucharadas de leche de magnesia. Beba por lo menos 8 onzas de agua despues de tomar la Leche de Magnesia.
- **8:00 PM** – Mezcle la botella entera de 238 gramos de Miralax con 64 oz de Gatorade. Agite la solución hasta que el polvo se disuelva. Beba un (1) vaso de 8 onzas durante 15 minutos hasta que desaparezca todo el líquido.

Cita después de las 12:00 PM

- **5:00 PM** – El día antes de la cirugía, tome tres (3) cucharadas de leche de magnesia. Beba por lo menos 8 onzas de agua despues de tomar la Leche de Magnesia.
- **7:00 PM** – Mezcle la botella entera de 238 gramos de Miralax con 64 oz de Gatorade. Agite la solución hasta que el polvo se disuelva. Beba un (1) vaso de 8 onzas durante 15 minutos hasta que se complete la mitad de la solución (32 onzas). Refrigere la mitad restante para más tarde.
- **10:00 PM** – Tome el resto de Gatorade / MiraLax. Beba un (1) vaso de 8 onzas cada 15 minutos hasta completarlo.

Consejos de limpieza de colon:

- Beber la solución con una pajita puede ser más fácil.
- Quédese cerca de un baño. Continúe tomando la solución de preparación cada 15 minutos. Es posible que tenga que tomar la solución mientras está sentado en el inodoro.
- Las evacuaciones generalmente comienzan dentro de 1 hora de beber la primera dosis.
- Aplique vaselina (vaselina) o ungüento A&D en la piel alrededor de su ano después de cada movimiento intestinal para ayudar a prevenir la irritación.

NO COMAS NI BEBAS NADA DESPUÉS DE MEDIANOCHE

Si toma presión arterial o medicamentos para el corazón, continúe tomándola a su horario habitual. Si lo toma por la mañana, puede tomarlo la mañana de su procedimiento con un pequeño sorbo de agua. Por favor, bebe la menor cantidad de agua posible.